AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

Brüsszel, 2011. július 20. (22.07)
(OR. en)

13022/11

TRANS 217
MAR 103
AVIATION 190
MI 371
RELEX 797
ECOFIN 526

JELENTÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Biz. jav. sz.:	12635/11 TRANS 212 MAR 98 AVIATION 184 MI 354 RELEX 760 ECOFIN 507
Tárgy:	A Bizottság közleménye a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek: „Az EU és a szomszédos régiók között a közlekedés terén zajló együttműködés új megközelítése” – Tervezet – A Tanács következtetései

A közlekedési munkacsoport (intermodális kérdések és hálózatok) 2011. július 19-i ülését követően a delegációk mellékelten kézhez kapják a fenti tárgyra vonatkozó tanácsi következtetéseknek az elnökség által készített tervezetét.

MELLÉKLET

Tervezet – A Tanács következtetései

A Bizottság közleménye a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek: „Az EU és a szomszédos régiók között a közlekedés terén zajló együttműködés új megközelítése”

A TANÁCS:

1. ÜDVÖZLI „Az EU és a szomszédos régiók között a közlekedés terén zajló együttműködés új megközelítése” című bizottsági közleményt, amely intézkedésekre tesz javaslatot a bővítési politika és az európai szomszédságpolitika keretében a szomszédos régiókkal folytatott közlekedésügyi együttműködés megerősítése céljából,

2. EMLÉKEZTET a 2010. december 14-én a bővítési stratégiáról, 2011. június 20-án pedig az európai szomszédságpolitikával kapcsolatos új uniós megközelítésről elfogadott következtetéseire, és HANGSÚLYOZZA, hogy a szomszédos régiókkal a gazdasági integráció sikeres elmélyítése, illetve a szorosabb politikai kötelékek megvalósítása szempontjából fontos szereppel bír a közlekedési kapcsolatok javítása,

3. ÚGY VÉLI, hogy a közlekedési kapcsolatok javítása a piacok szorosabb integrációjával, valamint a közlekedési infrastruktúrának a problémamentes személyszállítást és a hatékony áruszállítást biztosító tökéletesítésével érhető el,

4. ÜDVÖZLI a Bizottság javaslatában a piaci integráció szorosabbra fűzése és az infrastrukturális összeköttetések javítása érdekében a különböző közlekedési módokra vonatkozóan előterjesztett intézkedéseket,

5. ELISMERI annak fontosságát, hogy a szomszédos régiókkal valamennyi közlekedési mód kapcsán közös munka folyjon annak érdekében, hogy azok fokozottabban védetté, illetve biztonságosabbá váljanak és jobb környezeti és szociális teljesítményt nyújtsanak; valamint ÜDVÖZLI azokat az intézkedéseket, amelyek az európai közös légtérnek, illetve a tengeri szállításban az ún. „kék övezet” területének a kibővítésére, a vasútrendszerek közötti interoperabilitás növelésére, továbbá a vasúti és közúti közlekedésre, illetve a belvízi hajózásra vonatkozó határátlépési, illetve adminisztratív eljárások ésszerűsítése révén az áru- és személyszállítás megkönnyítésére irányulnak,

6. HANGSÚLYOZZA, hogy az EU és a vele szomszédos országok közlekedési piacai közötti integráció szorosabbra fűzése az egyes országok akaratának és cselekvési készségének függvénye, és olyan mértékben valósulhat meg, amilyen haladást a szomszédos országok az Unióéhoz hasonló normák alkalmazásában elérnek az olyan területeken, mint a védelem és a biztonság, a környezetvédelem és a szociális ügyek,

7. HANGSÚLYOZZA, hogy a közlekedési infrastrukturális összeköttetések az EU és a szomszédos országok számára közös érdekű stratégiai közlekedési infrastruktúra-hálózatok megvalósításával, valamint az olyan közös érdekű kiemelt projektek végrehajtásával tökéletesíthetők, amelyek a transzeurópai közlekedési hálózatot összekapcsolják a szomszédos országok infrastruktúrájával, illetve azon projektek révén, amelyek a regionális összeköttetések javítását célozzák,

8. ALÁHÚZZA, hogy a szomszédos országok azon reformjaihoz történő segítségnyújtás céljára, amelyek a szorosabb piaci integráció kialakításához és az EU-val meglévő közlekedési kapcsolatok továbbfejlesztéséhez szükségesek, fontos az olyan meglévő pénzügyi források felhasználása – ilyen például a szomszédsági beruházási keret (NIF) –, amelyek révén a kiemelt infrastrukturális projektek számára finanszírozást lehet bevonni különböző nemzetközi pénzügyi intézményektől,

9. ELISMERVE a közlekedés nemzetközi és határokon átnyúló jellegét, ÚGY VÉLI, hogy az EU és a vele szomszédos országok közötti közlekedési kapcsolatok egy olyan többoldalú keret révén mozdíthatók elő a legjobban, amelyben mind az EU tagállamai, mind a szomszédos országok részt vesznek,

10. MEGÁLLAPÍTJA, hogy az EU és a vele szomszédos nyugat-balkáni országok között már rendelkezésre áll egy jól kialakított regionális közlekedési együttműködési keret, és az EU és az említett régió közötti közlekedési kapcsolatok továbbfejlesztésére ÖSZTÖNÖZ,

11. ARRA ÖSZTÖNZI az EU-t, hogy folytassa a közlekedéssel kapcsolatos euromediterrán keretben zajló együttműködést, amelyben az érintett felek közül többen is részt vesznek – többek között az „Unió a Mediterrán Térségért” keretében is – annak érdekében, hogy biztosítsák a közlekedési forgalom hatékonyságát,

12. ELISMERI, hogy strukturáltabb együttműködésre van szükség a keleti partnerség országaival, és VÁRAKOZÁSSAL TEKINT a keleti partnerség közlekedési paneljének létrehozása, illetve működésének a keleti partnerség 2011. október 24–25-én, Krakkóban megrendezendő miniszteri konferenciáján történő megindítása elé,

13. FELKÉRI a Bizottságot, hogy a fenti célok megvalósítása érdekében vigye előbbre a bizottsági közleményben meghatározott intézkedéseket.